

Follow instructions and warnings to avoid fire, serious injury, or death.

⚠ WARNING:

- Always refill outdoors away from flame, pilot lights, other ignition sources, and only when lantern is off and cool to touch.
- Always light and use lantern outdoors, never inside house, camper, tent or other unventilated or enclosed areas.
- This lantern consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.
- Never store fuel near flame, pilot lights, other ignition sources or where temperatures exceed 120° F (49° C). Replace protective cap on cartridge after refilling lantern.
- Use as a lighting appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman. Never use as a space heater.
- Keep lantern away from flammables. Never allow fabric, clothing or any flammable material to come within 2 ft. (0.6 m) of the top or 1 ft. (0.3 m) of the sides of lantern.
- Fuel is heavier than air and will accumulate in low places. If you smell gas in an enclosure, leave immediately and ventilate thoroughly.
- This lantern must be used with Coleman PowerMax® fuel only.
- Always use in upright position.
- Replace any mantle with a hole in it. A hole can cause lantern to overheat and create a hazard. Never operate lantern without heat shield assembly in place.
- Keep out of reach of children.

Observez ces instructions et avis pour éviter incendies, blessures sérieuses ou mort.

⚠ AVIS:

- Faites toujours le plein à l'air libre, loin des flammes nues, des veilleuses et des autres sources d'inflammation; attendez pour ceci que la lanterne soit froide au toucher.
- Allumez et utilisez toujours la lanterne dehors, jamais dans pièce habitée, caravane, tente ou lieu clos ou sans ventilation.
- Cette lanterne consomme l'oxygène de l'air. Ne vous en servez pas dans les lieux clos ou sans ventilation, vous risqueriez de mettre votre vie en danger.
- N'entreposez jamais le carburant près de flammes nues, de veilleuses, ou d'autres sources d'inflammation, ou bien dans un endroit où la température risque de dépasser 49 °C (120 °F). Rebouchez la cartouche après avoir refait le plein de la lanterne.
- N'employez la lanterne que pour l'éclairage. Ne la modifiez pas et n'utilisez pas de dispositifs ou de pièces n'étant pas expressément approuvé(e)s par Coleman pour ces fins. Ne vous en servez jamais pour le chauffage d'appoint.
- Éloignez la lanterne des produits inflammables. Tissus, vêtements et autres matières combustibles doivent se trouver à au moins 0,6 m (2 pi) du dessus et 0,3 m (1 pi) des côtés de la lanterne.
- Plus lourd que l'air, le carburant s'accumule à ras du sol. Si vous sentez le gaz dans un endroit clos, quittez immédiatement la pièce et aérez-la bien.
- Le carburant PowerMax® de Coleman est le seul qui convienne à cette lanterne.
- Faites toujours fonctionner la lanterne d'aplomb.
- Remplacez tout manchon troué. Un trou peut entraîner le surchauffage, un état de chose dangereux. Ne faites jamais fonctionner la lanterne sans l'ensemble du pare-chaleur.
- Gardez la lanterne hors de la portée des enfants.

Siya las instrucciones y advertencias para evitar incendios, lesiones graves o muerte.

⚠ ADVERTENCIAS:

- Siempre conecte al aire libre y lejos de llamas, fuegos pilotos, otras fuentes de encendido y solo cuando la lámpara esté apagada y fría al tacto.
- Siempre encienda y use la lámpara al aire libre, nunca dentro de la casa, cámpar, carpa u otras áreas sin ventilación o áreas cerradas.
- Esta lámpara consume aire (oxígeno). Para evitar poner en peligro su vida no use en áreas sin ventilación o en áreas cerradas.
- Nunca almacene combustible cerca de llamas, fuegos pilotos, otras fuentes de encendido o donde temperaturas excedan 120° F (49° C). Reemplace la tapa protectora en el cartucho después de llenar la lámpara.
- Use como aparato para alumbrar solamente. No altere nunca de ninguna manera, o use con una pieza o dispositivo que no sea aprobado expresamente por Coleman. Nunca use como un calentador de área.
- Mantenga la lámpara alejada de inflamables. No deje que tela, ropa o cualquier material inflamable esté a menos de .6m (2 pies) de la parte superior y .3cm (1 pie) de los lados de la lámpara.
- El combustible es mas pesado que el aire y se acumula en sitios bajos. Si usted huele gas en un lugar cerrado, salga inmediatamente y ventile el lugar completamente.
- Esta lámpara debe usarse con combustible Coleman PowerMax® solamente.
- Siempre se debe usar en posición vertical.
- Reemplace toda mantilla que tenga un agujero. Un agujero puede causar que la lámpara se sobrecaliente y causar peligro. Nunca opere la lámpara sin colocar el ensamblaje del escudo contra calor.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.

To fuel lantern

- Take lantern outdoors away from ignition sources.
- Turn FUEL VALVE OFF.

Pour faire le plein

- Sortez la lanterne à l'air libre, loin des sources d'inflammation.
- Régalez la COMMANDE à l'ARRÊT.

Para armarla

- Lléve la lámpara afuera, lejos de fuentes de encendido.
- Cierre la VÁLVULA DE COMBUSTIBLE.



- Remove BASE from LANTERN. Remove protective cap from top of FUEL CARTRIDGE. Save cap for use in storing.

- Enlevez le BOUCHON DU FOND de la LANTERNE. Retirez le bouchon protecteur de la CARTOUCHE; mettez-le de côté, vous l'utiliserez pour le rangement.

- Ôtez la BASE de la Lámpara. Retire la tapa protectora de la parte superior del CARTUCHO DE COMBUSTIBLE. Guarde la tapa para usarla durante el almacenamiento.



- Insert lantern INTAKE VALVE into FUEL CARTRIDGE. Push CARTRIDGE up firmly. Some leakage will occur - this is normal. Hold cartridge in place until sound of fuel filling changes or sprayback occurs. Lantern is then full.
- Remove cartridge.
- Replace base on lantern and cap on cartridge.

- Insérez le CLAPET D'ADMISSION dans la CARTOUCHE DE CARBURANT. Enfoncez fermement la CARTOUCHE. Une fuite résultera - ce qui est normal. Tenez ainsi la cartouche jusqu'à ce que le bruit de remplissage change ou qu'il y ait projection de particules. La lanterne est pleine.
- Retirez la cartouche.
- Remplacez les bouchons de la lanterne et de la cartouche.

- Inserte la VÁLVULA DE ADMISIÓN de la lámpara al CARTUCHO DE COMBUSTIBLE. Empuje el CARTUCHO firmemente. Es normal que ocurra algún goteo. Sostenga el cartucho en posición hasta que el sonido de la lámpara siendo llenada con combustible cese o hasta que salpique. La lámpara estará entonces llena.
- Remueva el cartucho.
- Reemplace la base en la lámpara y la tapa en el cartucho.



Mantle

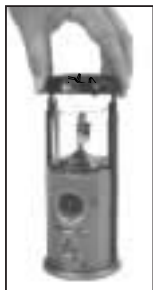
- Remove BAIL, VENTILATOR and GLOBE as illustrated.

Manchon

- Enlevez l'ANSE, le VENTILATEUR ainsi que le GLOBE tel qu'il illustre.

Mantilla

- Remueva el ASA, VENTILADOR y el GLOBO tal y como se ilustra.



- Push MANTLE onto BURNER TUBE by grasping MANTLE SUPPORT RING. Support BURNER TUBE with other hand. Position MANTLE on TUBE.

- Poussez le MANCHON sur le TUBE DU BRÛLEUR en tenant la BAGUE DE SUPPORT DU MANCHON. Soutenez le TUBE de l'autre main. Placez le MANCHON sur le TUBE.

- Agarre la ARGOLLA DE SOPORTE DE LA MANTILLA y empuje la MANTILLA en el TUBO DEL QUEMADOR. Sostenga el TUBO DEL QUEMADOR con la otra mano. Acomode la MANTILLA en el TUBO.



- Light bottom of MANTLE evenly. Burn until nothing but white ash remains. Once the mantle has been burned, it is very fragile. Be careful not to touch it with finger or match. Do not operate lantern with hole in mantle.
- Reassemble lantern.
- To replace mantle, pull downward on SUPPORT RING while holding BURNER TUBE.

- Enflammez uniformément le bas du MANCHON et laissez brûler jusqu'à ce qu'il ne reste que de la cendre blanche. Un manchon est alors très fragile; ne le touchez ni du doigt ni du bout d'une allumette! Ne faites pas fonctionner la lanterne si son manchon est troué.
- Remontez la lanterne.
- Pour changer le manchon, tirez la BAGUE de SUPPORT vers le bas tout en tenant le TUBE.

- Encienda la parte inferior de la MANTILLA uniformemente. Déjala quemar hasta que solo queden cenizas blancas. Una y otra vez, la mantilla ha sido incinerada se pone muy frágil. Tenga cuidado en no tocarla con el dedo o fósforo. No opere la lámpara con un agujero en la mantilla.
- Vuelva a armar la lámpara.
- Para reemplazar la mantilla, hale la ARGOLLA DE SOPORTE hacia abajo mientras sujeta el TUBO DEL QUEMADOR.



To light

- Turn FUEL VALVE ON while holding lighted match through hole in ventilator.
- Lantern is not adjustable. Valve should be fully open.

Allumage

- Régalez la COMMANDE à MARCHÉ tandis que vous tenez une allumette enflammée par le trou du ventilateur.
- La lanterne n'est pas réglable. La commande doit être ouverte en grand.

Para encenderla

- Gire la VÁLVULA DE COMBUSTIBLE a encendido "ON" mientras sujetas un fósforo encendido a través del orificio en el ventilador.
- La lámpara no es ajustable. La válvula debe de estar completamente abierta.



- Lantern may be used with both GLOBE GUARDS down or with rear one up as shown to provide directional light.
- Do not close both guards with lantern on.

- Vous pouvez laisser les deux CARTERS baissés ou bien remonter celui qui se trouve à l'arrière, tel qu'illustré, pour obtenir une source lumineuse à flux dirigé.
- Ne fermez pas les deux protège-globe tandis que la lanterne est allumée.

- La lámpara se puede usar con los ESCUDOS PARA EL GLOBO bajados o con el de atrás subido, como se demuestra, para obtener luz direccional.
- No cierre ambos escudos con la lámpara encendida.



To turn off

- Turn FUEL VALVE OFF. It will take several seconds for the light to go out as fuel in system is burned.

Extinction

- Régalez la COMMANDE à l'ARRÊT. La lumière s'éteindra à l'épuisement du carburant qui se trouve dans le système, soit sous quelques secondes.

Para apagar

- Gire la VÁLVULA DE COMBUSTIBLE a apagada "OFF". Tomará varios segundos para que la luz se apague hasta que el combustible en el sistema se halla consumido.



Guard and Bail positions

- Both guards can be moved by pressing latch and sliding guards.

Carters et anse

- Pour ajuster les deux carters il suffit d'appuyer sur le loquet et de les faire coulisser.

Posición del Escudo y el Asa

- Ambos escudos pueden ser movidos si oprime la adiballa y desliza los escudos.



- Bail may be positioned down and snapped into place or used to carry lantern.

- L'anse peut être baissée et adaptée en place ou bien utilisée remontée pour transporter la lanterne.

- El asa puede ser colocada hacia abajo y presionado en posición o se puede usar para cargar la lámpara.



To store

- Make sure all fuel is used up. If not, burn lantern until it is.
- Make sure lantern is cool.
- Position guards in closed positions to protect globe.
- The usual storage areas for camping and trekking equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc. that are common in these storage areas, place your lantern in a plastic bag and seal with a rubber band.

Rangement

- Assurez-vous que le carburant soit épuisé. Si nécessaire, faites marcher la lanterne jusqu'à ce qu'il le soit.
- Assurez-vous que la lanterne soit froide.
- Mettez les carters en position fermée pour protéger le globe.
- Hors saison, l'attiral de camping et de randonnée pédestre est généralement rangé au sous-sol, au grenier ou au garage. Afin qu'elle ne s'empoussiére pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées, placez votre lanterne dans un sac en plastique que vous fermerez hermétiquement à l'aide d'un caoutchouc.

Para almacenar

- Asegúrese que todo el combustible se haya consumido. Si no es así, use la lámpara hasta que así sea.
- Asegúrese que la lámpara esté fría.
- Coloque los escudos en la posición cerrada para proteger el globo.
- Los sitios comunes para guardar equipos de campamento y expedición son el sótano, ático y garaje. A fin de evitar la acumulación de polvo, telarañas, etc., que son comunes en estas áreas, guarde su lámpara en una bolsa de plástico y sellela con una banda elástica.



INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO

LANTERN LANTERNE LAMPARA

XCURSION™

9970



Litho in the U.S.A.
9970C050T (05/04) P.1.

Lithographié aux États-Unis

Impreso en E.U.A.

www.coleman.com

Limited Lifetime Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for the period that you own this product, it will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt.

Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use of improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE IMPLICATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387 6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by UPS or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
5975 Falbourn Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8

Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders. Remove safety globes from lanterns and wrap separately. **DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.**

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387 6161 in Canada.

Garantie limitée à vie

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit que pour le temps que vous posséderez cet article, il sera exempt de vices de matériau et de fabrication. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni l'endommagement attribuable à la négligence, utilisation abusive de l'article, le branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, le non-respect du mode d'emploi, le démontage, la réparation ou l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service Coleman agréé. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RESULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LEGISLATION PERTINENTE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURISDICTIONS INTERDISSENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE. DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTS AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche Centre de service agréé Coleman, appelez le 1 800 835-3278 ou TDD 316-832-8707 aux États-Unis, ou bien le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement l'article et expédiez-le par UPS ou par la poste en port et assurance payés à :

Produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada :

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
5975 Falbourn Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8

N'envoyez pas de produits qui contiennent un carburant quelconque ou dotés d'une bouteille de propane uniservice. Retirez le globe en verre des lanternes et emballez-le séparément.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1 800 835-3278 ou TDD 316-832-8707 aux États-Unis, ou bien le 1 800 387-6161 au Canada.

Garantía Por Vida Limitada

La Compañía Coleman, Inc. ("Coleman") garantiza que por el tiempo que usted sea dueño de este producto, este estará libre de defectos de material y construcción.

Coleman, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el periodo de la garantía. Cualquier reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o reemplazado. Si el producto no se encuentra disponible, reemplazo se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Pruebe de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicio o las tiendas al por menor que venden productos Coleman no tienen el derecho de alterar, modificar o de ninguna otra manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas o cualquier daño que resulte por lo siguiente: uso negligente o abuso del producto, uso incorrecto de voltaje o corriente, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman o un centro de servicio autorizado. Además, esta garantía no cubre Actos de Dios, tal como los son fuego, inundaciones, huracanes y tornados.

COLEMAN NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE OCASIONADO POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLICADA O EXPRESADA. CON EXCEPCIÓN AL LIMITE DE LO QUE PROVEE LA LEY APPLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIO O ADAPTACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR ES LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARRIBA MENCIONADA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES O LIMITACIONES REFERENTE A CUÁNTO UNA GARANTÍA LIMITADA DEBE DURAR, POR LO TANTO LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN QUE NO SEAN APPLICABLES A USTED. ESTA GARANTÍA LE PROVEE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ADÉMÁS PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Como Obtener Servicio de Garantía

Lleve el producto a un centro de servicio Coleman autorizado. Usted puede localizar su centro de servicio Coleman más cercano llamando al número 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá. Si no encuentra un centro de servicio convenientemente localizado, adhiera una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, número de teléfono y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo de compra original. Embaque el producto cuidadosamente y envíelo por correo o por "UPS" con seguro y porte pagado a:

Para productos comprados en los Estados Unidos:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Para productos comprados en Canadá:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
5975 Falbourn Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8

No envíe productos con combustible en los tanques, o con cilindros de propano desechables. Quite los globos de cristal de las lanternas y envuélvalos por separado.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ. Si usted tiene alguna pregunta respecto a esta garantía, favor de llamar al 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.

Parts List

No.	Part No.	Description
1	9970-5391	Ventilator & Heat Shield Assy.
2	R970A043C	Globe
3	9970-5451	Burner Tube Assy.
4	9970-102C	Mantle
5	9970-1151	Heat Shield
6	9970-1451	Frame Bottom
7	9970-1831	Base Support
8	N/A	Regulator Assy.
9	N/A	Filler Valve Assy.
10	9970-1711	Sliding Cover, front
11	9970-1911	Bottom Cap
12	9970-1761	Sliding Cover, back
13	9970-1201	Bail Handle
14	9970-2991	Maintenance Kit

Nomenclature

Nº	Nº de pièce	Désignation
1	9970-5391	Ensemble ventilateur et pare-chaleur
2	R970A043C	Globe
3	9970-5451	Ensemble du tube du brûleur
4	9970-102C	Marchon
5	9970-1151	Pare-chaleur
6	9970-1451	Fond du bâti
7	9970-1831	Support de la base
8	N/A	Ensemble du régulateur
9	N/A	Ensemble de la valve de remplissage
10	9970-1711	Carter coulissant avant
11	9970-1911	Bouchon du fond
12	9970-1761	Carter coulissant arrière
13	9970-1201	Anse
14	9970-2991	Nécessaire d'entretien

Lista de Piezas

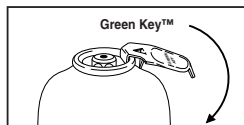
No.	No. de Pieza	Descripción
1	9970-5391	Ensamblaje del Ventilador y del Escudo Contra Calor
2	R970A043C	Globo
3	9970-5451	Ensamblaje del Tubo del Quemador
4	9970-102C	Mantilla
5	9970-1151	Escudo contra Calor
6	9970-1451	Fondo del Bastidor
7	9970-1831	Soporte de la Base
8	N/A	Ensamblaje del Regulador
9	N/A	Ensamblaje de Válvula de Llenar
10	9970-1711	Tapa Deslizante, delantera
11	9970-1911	Tapa del Fondo
12	9970-1761	Tapa Deslizante, trasera
13	9970-1201	Asa
14	9970-2991	Juego de Mantenimiento

Things you should know

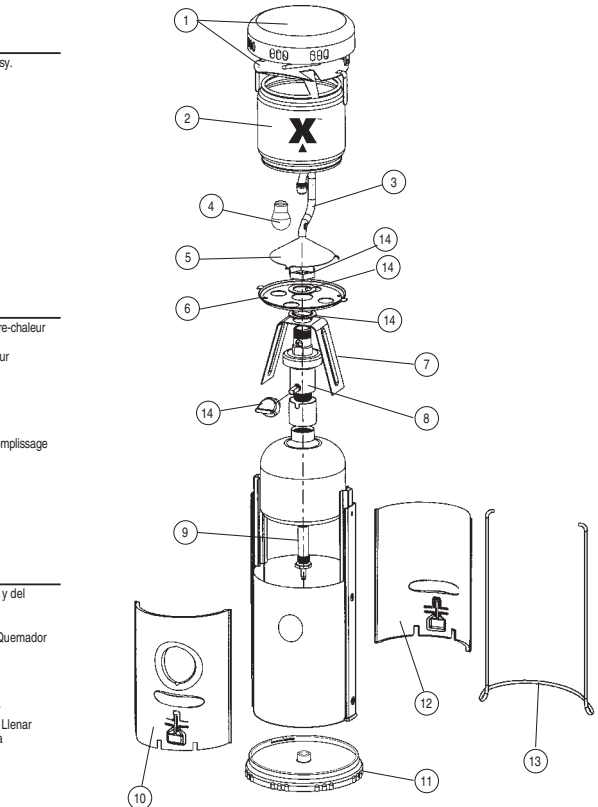
- Always have spare Coleman® Mantles. Once burned, a mantle is fragile and can be damaged if touched or dropped.
- The usual storage areas for camping and trekking equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that are common in these storage areas, place your lantern in a plastic bag and seal it with a rubber band.
- If your lantern burns with a yellow smoky flame, check the burner tube for spider webs.
- For repair service call one of the numbers listed below for location of your nearest Coleman Service Center. If lantern must be mailed to Service Center, attach your name, address, and a description of problem to product and mail to Service Center prepaid. If necessary to write the Service Center or factory, refer to your lantern by model number.

Do not send fuel.

- If not completely satisfied with the performance of this product, please call one of the numbers listed below.
- Due to the BTU output of this lantern, CGA approval is not required.
- Puncture tool (Green Key™) provided with your lantern is intended to assist in recycling fuel container. Follow Disposal Instructions on the container. (See illustration.)



- Puncture empty cartridge only
- Outdoors (away from ignition sources)
- Upright
- Away from face, eyes, and other persons



Renseignements essentiels

- Munissez-vous toujours de manchons de rechange Coleman®. Une fois brûlé, un manchon se révèle très fragile: le toucher ou l'échapper risquent de l'abîmer.
- Hors saison, l'attacher ou l'échapper risquent de l'abîmer. Si vous ne s'empoussièrent pas, ne se recouvrent pas de toiles d'araignées, placez votre lanterne dans un sac en plastique que vous fermerez hermétiquement avec un caoutchouc.
- Si votre lanterne brûle avec une flamme jaunâtre et enfumée, assurez-vous qu'il n'y ait pas de toiles d'araignées dans le tuyau d'air brûleur.
- En cas de panne, composez le numéro indiqué ci-dessous pour obtenir l'adresse du centre de réparation Coleman le plus proche. Si vous devez y envoyer la lanterne, joignez-y votre nom, adresse et quelques renseignements au sujet du problème. Envoyez le colis en port payé, après avoir enlevé le globe et le ventilateur pour éviter qu'ils ne se brisent. S'il y a lieu, indiquez le numéro de modèle exact de la lanterne dans toute correspondance ultérieure échangée avec le centre de réparation ou l'usine.
- N'envoyez pas la cartouche de carburant.**
- Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du rendement de cet appareil, vous pouvez nous en faire part en composant le numéro approprié ci-dessous.
- Par suite du rendement en BTU de cette lanterne, l'homologation CGA n'est pas requise.
- Une clé de ponçage (Green Key™) est fournie avec le lanterne pour vous aider à recycler le contenant. Observez les directives de mise au rebut données sur le contenant. (Voyez illustration.)

Cosas que usted debe saber

- Tenga siempre Mantillas Coleman® de repuesto. Una vez quemadas, las mantillas son frágiles y se pueden romper si las toca o si las deja caer.
- Los sitios comunes para guardar equipos de campamento y expedición son el sótano, ático y garaje. A fin de evitar la acumulación de polvo, telarañas, etc., que son comunes en estas áreas, guarde su lámpara en una bolsa de plástico y séllela con una banda elástica.
- Si su lámpara produce una llama humeante amarilla, revise el tubo del quemador para ver si tiene telarañas.
- Para servicio de reparación, llame a uno de los números abajo listados para obtener la ubicación del Centro de Servicio Coleman más cercano. Si necesita enviar la lámpara al Centro de Servicio, adjunte su nombre, dirección, y una descripción del problema al producto y envíelo franqueado al Centro de Servicio. Si es necesario escribir al Centro de Servicio o a la fábrica, refiérase a su lámpara por el número de modelo. **No envíe el combustible.**
- Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de este producto, sírvase llamar a uno de los números que aparecen abajo.
- Debido al rendimiento en BTU de esta lámpara, no es requerida la aprobación de CGA.
- La herramienta de perforar (Green Key™) proveída con su lámpara es para ayudarlo a reciclar al recipiente de combustible. Siga las instrucciones de desecho en el recipiente. (Mire la ilustración.)

The Coleman Company, Inc.

3600 N. Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278
TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited

5975 Falbourn Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8
1 800 387-6161

www.coleman.com